

Dodatok č. 1 k zmluve o terminovanom úvere č. 933/2013/UZ

(ďalej len **Dodatok**) uzavretý medzi stranami:

Obec Jedľové Kostoľany, IČO: 00308064, 951 96 Jedľové Kostoľany (ďalej len **Dižník**) a

Všeobecná úverová banka, a.s., so sídlom Mlynské nivy 1, 829 90 Bratislava, Slovenská republika, IČO: 31 320 155, zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č.: 341/B (ďalej len **Veriteľ**).

Tento Dodatok mení a dopĺňa zmluvu o terminovanom úvere č. 933/2013/UZ uzavretú medzi Dižníkom a Veriteľom dňa 23.10.2013 (ďalej len **Zmluva o úvere**) v súlade s článkom 19. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery.

1. Výkladové pravidlá a definície

1.1 V tomto Dodatku:

- (a) Deň účinku dodatku znamená deň, v ktorý Veriteľ písomne potvrdil Dižníkovi, že mu boli doručené všetky dokumentárne odkladacie podmienky uvedené v prílohe odkladacie podmienky tohto Dodatku, v takej forme a s takým obsahom, aké sú pre Veriteľa akceptovateľné, pričom v prípade, že tento Dodatok je v zmysle Zákona o slobode informácií č. 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov povinne zverejňovaným, je Dižník uzrozumený s tým, že v súlade s ustanovením § 47a Občianskeho zákonníka môže byť Dňom účinku dodatku najskôr deň nasledujúci po dni jeho zverejnenia;
- (b) Pokiaľ nie je v tomto Dodatku výslovne uvedené inak, výrazy s veľkým začiatočným písmenom uvedené v Zmluve o úvere majú v tomto Dodatku význam, ktorý je im priradený v Zmluve o úvere.

1.2 Ustanovenia článku 1. prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na Zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

2. Zmeny

Veriteľ a Dižník sa dohodli, že počnúc Dňom účinku dodatku sa Zmluva o úvere mení a dopĺňa nasledovne:

(a) v článku 1 prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa dopĺňa nasledovné znenie:
3) k akcii Technická vybavenosť bytovky klient predloží kúpno predajnú zmluvu na odkúpenie 12 bytových jednotiek vrátane technickej vybavenosti. Ďalej predloží Zmluvu o refinancovaní (predmetom tejto zmluvy je refinancovanie technickej vybavenosti bytového domu). Obe zmluvy budú uzatvorené medzi Obec Jedľové Kostoľany a ELSE PLUS s.r.o.

(b) v článku 7 prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa dopĺňa bod 7.6 s nasledovným znením:
Dižník sa zaväzuje, že v prípade získania dotácie z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja, tieto prostriedky použiť na mimoriadnu splátku. Tieto prostriedky sa budú považovať za vlastné.

(c) v článku 7 bod 7.1 prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa dopĺňa písmeno (b), s nasledovným znením:
Dižník sa zaväzuje najneskôr do 30.9.2014 predložiť informáciu z Ministerstva dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR o výsledku riešenia žiadosti obce o dotáciu, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

(d) v článku 7 bod 7.1 prílohy zmluvy o úvere Špecifické podmienky úveru sa dopĺňa písmeno (c), s nasledovným znením:

Dlžník sa zaväzuje najneskôr do 30.9.2014 predložiť vystavenú faktúru/faktúry od predávajúceho ELSE PLUS s.r.o. na predaj bytovky vrátane techn. vybavenosti domu, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.

3. Závazky Dlžníka

- 3.1 Dlžník sa zaväzuje zaplatiť Veriteľovi nasledovné odplaty, so splatnosťou v deň uzavretia Dodatku, najneskôr v najbližšie nasledujúci pracovný deň:

Odplata	Výška odplaty
Odplata za zmenu zmluvných podmienok	100,- Eur

- 3.2 Dlžník sa zaväzuje riadne a včas splniť všetky povinnosti, ktoré sú mu uložené týmto Dodatkom.

4. Platnosť

V prípade, ak Deň účinku dodatku nenastane v lehote 60 kalendárnych dní odo dňa podpisu tohto Dodatku, tento Dodatok stráca platnosť a účinnosť v nasledujúci deň po uplynutí tejto lehoty.

5. Záverečné ustanovenia

- 5.1 S výnimkou zmien výslovne uvedených v článku 2 vyššie, ustanovenia Zmluvy o úvere zostávajú v platnosti a účinnosti v pôvodnom znení. Akýkoľvek odkaz v Zmluve o úvere na zmluvu o úvere sa odo Dňa účinku dodatku považuje za odkaz na Zmluvu o úvere v znení tohto Dodatku.
- 5.2 Ustanovenia prílohy Zmluvy o úvere Všeobecné obchodné podmienky pre úvery, upravujúce rozhodné právo a rozhodcovskú dohodu, sa vzťahujú na tento Dodatok rovnako, ako keby boli v celosti obsiahnuté v samotnom texte tohto Dodatku, s tým, že odkaz na zmluvu o úvere sa považuje za odkaz na tento Dodatok.

Príloha:

1. Odkladacie podmienky

Dlžník:

Dňa: 24.1.2014

Obchodné meno/Názov: Obec Jedľové Kostolany

Meno: Dušan Kazimír
Funkcia/Oprávnenie: starosta

Podpis:



Veriteľ:

Dňa: 24.1.2014

Všeobecná úverová banka, a.s.

VÚB, a.s.
Mlynské nivy 1
829 90 Bratislava 25
S 7900/01

Meno: Ing. Mária Máčajová
Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov senior (na základe plnomocenstva zo dňa 2.1.2014)

Podpis:

Meno: Ing. Marian Zachar
Funkcia/Oprávnenie: manažér klientskych vzťahov (na základe plnomocenstva zo dňa 2.1.2014)

Podpis:

Príloha

Odkladacie podmienky

Dlžník

Písomné potvrdenie vystavené a podpísané hlavným kontrolórom obce podľa ustanovenia § 17 ods. 9 zák. 583/2004 Z.z., ktorým potvrdzuje dodržanie podmienok pre prijatie návratných zdrojov financovania obcou podľa § 17 ods. 6 cit. zákona.

Ďalšie odkladacie podmienky

Písomné potvrdenie Dlžníka alebo Úradu vlády Slovenskej republiky o zverejnení tejto zmluvy o úvere v súlade so zákonom číslo 211/2000 Z.z. v znení neskorších predpisov, vo forme a s obsahom akceptovateľnými pre Veriteľa.